

La Biblioteca Digital. Su importancia para la preservación de la memoria histórica*

Néstor Jaimes Márquez**
Serbiula, Universidad de Los Andes
(San Cristóbal, Venezuela)

Resumen:

La Biblioteca Digital (BD) es un recurso valioso para la preservación de la memoria histórica. En el presente artículo se describen algunas de sus características, ventajas y desventajas. La BD es novedosa porque le permite al lector entrar en el mundo de la virtualidad, los hipertextos, las plataformas (software, hardware), los programas, generando nuevos materiales, recursos y servicios. Por otra parte, se mencionan otros recursos en línea como los Repositorios Institucionales (RI), los índices académicos y el libro electrónico, los cuales son fuentes importantes para recuperar información. Finalmente, se comparten las direcciones electrónicas de algunas Bibliotecas Digitales de interés para los académicos.

Palabras clave:

Biblioteca Digital, preservación de información,
texto académico en formato digital.

* El contenido de este artículo forma parte del Marco Teórico del proyecto del Trabajo Especial de Grado titulado: La promoción de la lectura en la Sala de Computación de la Biblioteca “Luis Beltrán Prieto Figueroa” de la Universidad de Los Andes, Núcleo Universitario “Dr. Pedro Rincón Gutiérrez” (2011). Fecha de consignación ante el **anuario GRHIAL**: 07 de noviembre 2011. Fecha de aprobación para su publicación en la revista: 01 de diciembre 2011.

** Licenciado en Educación, mención Matemática por la Universidad de Los Andes. Tesista de la Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura (ULA - Táchira). Jefe de la Sala de Computación SERBIULA Táchira, OPSU Proyecto Alma Mater (Táchira). Correo electrónico: jaimesn@ula.ve.

Abstract:

The Digital Library (DL) is a valuable resource for the preservation of historical memory. This article describes some of its features, advantages and disadvantages. The DL is novel because it enables the reader to enter to virtual world, hypertexts, platforms (software, hardware), programs, creating new materials, resources and services. On the other hand, other online resources are referred such as Institutional Repositories (IR), rates and academic e-book, which are important sources for information retrieval. Finally, we share the email addresses of some interest to Digital Libraries academics.

Key Words

Digital library, preservation of information, academic text in digital format.

¿Qué es la Biblioteca Digital (bd)?

La Federación de Bibliotecas Digitales (DLF) en 1998 define a las Bibliotecas Digitales como organizaciones que proporcionan documentos, recursos y personal especializado para la selección, organización, acceso, distribución, preservación y disponibilidad de sus trabajos digitales para que sean usados en cualquier momento por cualquier usuario. Cabe destacar que su función no es solo adquirir tecnología, proporcionar recursos digitales, hospedar documentos en plataformas en línea que puedan ser recuperados. Ni es solamente un grupo de usuarios o una comunidad que realiza búsquedas de información de forma autónoma. Las BD son principalmente organismos e instituciones que cuentan con un equipo multidisciplinario, es decir, personal capacitado o especializado de diferentes disciplinas como la informática, la bibliotecología, la pedagogía, etc., y cuyo objetivo es el de satisfacer la demanda de documentos en formatos digitales.

La BD tiene como gran antecedente la biblioteca tradicional pues en ambas bibliotecas (tradicional-digital) se aplican los procesos de selección, organización (clasificación, catalogación), preservación,

resguardo y consulta de los materiales, a pesar de que una usa como formato el papel y la otra el formato digital. En otras palabras, la BD es aquella que a través del uso de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) ofrecen acceso a la información “en forma remota e independiente del lugar y número de conexiones” (Hípola, Vargas y Senso 2000, p.5). Es por esto que los medios digitales se relacionan con las palabras navegación, acceso, búsqueda y recuperación.

A continuación, se describirán algunas ventajas y desventajas de la BD basados en la opinión de autores como Moscoso y Ortiz (2002) y Yanes (2001).

Ventajas

- **Preservación de documentos digitales:** la BD utiliza computadores y programas de gran capacidad para almacenar, organizar, conservar, resguardar, recuperar y prestar los documentos que conforman sus colecciones. Los computadores están provistos de discos duros de gran cantidad de espacio para almacenar datos, proponiendo de esta manera una solución al problema físico del espacio. Sin embargo, el desarrollo de las colecciones digitales no se rige por los criterios de compra, canje y donación que utiliza la biblioteca tradicional para expresar la adquisición de los documentos. El modelo empleado por la BD se basa en obtener la licencia para acceder a los textos digitales y en muchos casos dicha licencia es de acceso abierto (*Open Access*).

- **Virtualidad:** el lector no se traslada físicamente a la biblioteca, pues es a través de un ordenador como se hace presente el documento consultado. Es decir, este acceso remoto a la información permite realizar consultas desde un punto geográfico distinto al de la ubicación original, en cualquier momento y por cualquiera usuario utilizando las TIC. Esto le permite al lector crear alertas, seleccionar, listar, guardar, copiar y pegar los documentos a los que tiene acceso. Además, puede estar en varios sitios a la vez. Esto sucede cuando un usuario abre varias

sesiones de su navegador, visita las direcciones electrónicas de varias BD, manda un correo electrónico, abre su cuenta en las redes sociales y chatea en un foro. La BD propone acceso desde cualquier lugar, a cualquier hora, rompiendo los límites temporales y espaciales.

- **Integración:** se puede consultar en línea catálogos de colecciones (modo referencial de las obras), artículos o libros de texto completo y vincula a otros recursos relacionados. Además, con la interactividad que ofrece el hipertexto, la información puede estar compuesta por texto, fotografía, imágenes, sonido, videos y movimiento en un mismo soporte.

- **Inmediatez:** prontitud y velocidad para responder, divulgar y promover los materiales, recursos, servicios que pueden publicarse a través de las redes sociales.

- **Acceso abierto:** la BD ofrece gran cantidad de documentos de acceso libre y gratuito.

- **Actualización:** los servicios, materiales y recursos se modifican en tiempo real.

- **Nuevas posibilidades:** novedad para investigar. Cada lector o usuario recorre un camino distinto de búsqueda según el hipervínculo que visite. Nuevos tipos de documentos, con el uso de nuevos programas para leerlos y reproducirlos, por ejemplo las revistas electrónicas con escenas de video insertado.

Desventajas

- **Dificultades para leer:** la lectura frente a la pantalla de un computador puede aumentar el grado de fatiga e irritación ocular.

- **Dificultad para dominar las nuevas herramientas:** todo se encuentra en un constante cambio. Surgen nuevos equipos electrónicos, plataformas, programas, lo que implica, por una parte, la capacitación y la actualización del personal y, por la otra, la formación de los usuarios.

- **Caos en la información:** en la red existen sitios que hospedan múltiples contenidos de baja calidad, con pobreza de contenido, los cuales no garantizan la veracidad ni la confiabilidad de los datos que suministran. Otro problema es el relacionado con los derechos de autor, la propiedad intelectual y el plagio, y con la carencia en el dominio de las estrategias de búsquedas o consultas. Por lo antes expuesto, el lector puede sentirse perdido al no ser capaz de superar los obstáculos para recuperar la información o al no descifrar el documento consultado. Una solución es utilizar criterios de selección para reconocer cuando un texto es validado, autenticado, académico y científico. Para realizar esta actividad es importante apoyarse en los índices académicos y científicos, los Repositorios Institucionales, documentos arbitrados, es decir, fuentes que han sido evaluadas por expertos.

- **Saturación de información:** a la BD podría considerársele como contraproducente si percibimos que el lector no puede, en medio de tanta información, diferenciar lo importante de lo accesorio. Hay que tener en cuenta que, independientemente del formato en que se lea, siempre es necesario construir y madurar el significado del texto.

- **Rechazo a la tecnología:** muchos lectores padecen de miedo y rechazo a la tecnología (resistencia al uso de las TIC). La tecnología no resuelve todos los problemas de consulta. Sin embargo, es un valioso recurso.

- **Pérdida de datos en el mundo digital:** en ocasiones se presentan problemas, se pierden documentos al pasar de un soporte, formato o plataforma a otro; si se presentan fallas en los equipos informáticos (hardware y software) está latente la posibilidad de que los documentos no se puedan recuperar parcial o totalmente; además, los problemas con los virus informáticos, la seguridad de las redes y de los computadores, por lo que se hace necesario respaldar siempre los sistemas y los documentos de las colecciones.

- **El costo elevado de equipos y servicios:** es relativo afirmar que lo digital ahorra dinero. Los grandes proveedores y editores de documentos digitales incrementan los costos cada año. La producción y difusión de formatos digitales requiere de un considerable presupuesto para adquirir y renovar tecnología. Cuando los equipos informáticos son obsoletos producen lentitud del sistema, saturación de las redes, mal funcionamiento de los servidores.

Por otra parte, vale la pena mencionar que además de la BD, Internet ofrece otros recursos valiosos como los Repositorios Institucionales Universitarios, los índices científicos y el libro electrónico

Los Repositorios Institucionales Universitarios

Los expertos los definen como una colección digital cuyo objetivo es preservar la producción intelectual de la universidad. Ofrece gestores para los materiales digitales elaborados por los miembros de la institución con acceso abierto a toda la comunidad universitaria. Abarcan todo tipo de temas y alojan cualquier documento: papeles de trabajo, audios, videos, monografías, conferencias, informes, objetos de aprendizaje, artículos científicos, promocionan eventos, describen datos de los grupos de investigación, tesis, etc. Un ejemplo reconocido a nivel nacional e internacional es el Repositorio Institucional SABERULA <http://www.saber.ula.ve> en cuyo sitio web encontramos la siguiente definición de repositorio institucional:

Un repositorio institucional (RI) es una nueva tendencia de preservación intelectual asumida por muchas universidades en el mundo para gestionar, difundir, y facilitar el acceso a través de Internet, a aquellos documentos electrónicos originados en estas instituciones y que reflejan su producción intelectual y gestión institucional. Los RI constituyen un avance importante en la preservación de la información universitaria, propiciando el acceso libre al conocimiento y optimizando el uso de Internet a partir de las posibilidades que ofrece. Como

ventaja adicional, los RI aumentan la visibilidad de investigadores y universidades en el mundo, a través de Internet, lo cual constituye un aspecto importante para el intercambio académico. La Universidad de Los Andes ha ocupado puestos importantes de visibilidad en la Web gracias a los contenidos difundidos a través de su Repositorio Institucional SABER ULA¹.

Los índices científicos

Un índice es una herramienta bibliográfica de almacenamiento selectivo de documentos que facilita su recuperación posterior. Indexar o confeccionar índices es ordenar los registros de los materiales tomando en cuenta la clasificación por áreas del conocimiento, descriptores, materias. Si una revista es indexada indica que es una publicación periódica de alta calidad que ha sido incorporada en alguna base de datos de consulta mundial y que posee un elevado factor de impacto². De aquí que los artículos recuperados en los índices científicos han pasado por un proceso de selección, revisión y análisis por parte de las instituciones o empresas documentarias. Una revista al ser ingresada en estos índices ocasiona que tenga mayor visibilidad mundial, acceso a la revista desde varios sitios web, prestigio de los autores y la realización de los estudios de factor de impacto, localización de pares en otras partes del mundo, mayor intercambio y desarrollo del campo científico nacional.

Algunos índices son: Scielo (Scientific Electronic Library Online/Biblioteca electrónica científica en línea) <http://www.scielo.org/php/index.php>; MEDLINE (Index Medicus/Índice Medico) <http://www.nlm.nih.gov/>; Latindex (Sistema regional de información en línea para revistas científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal) <http://www.latindex.unam.mx/>; Redalyc (La Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal) <http://redalyc.uaemex.mx/>. El índice para el caso de Venezuela es REVENCYT (Índice y Biblioteca Electrónica de Revistas Venezolanas de Ciencia y Tecnología) <http://www.revencyt.ula.ve/scielo.php>.

Los libros electrónicos: la tercera ola de la revolución digital

Compañía	NetLibrary	Questia	Ebrary
Modelo de Negocio	Suscripción a títulos individuales con la limitación de un usuario por copia	Suscripción mensual para acceder a la base de datos. Dirigida a suscriptores individuales y no a bibliotecas y centros de información	Se puede ojear toda la base de datos, imputándose los gastos por copia e impresión. Dirigida tanto a particulares como a instituciones
Tipo de productos	Libros electrónicos que cubren una amplia variedad de disciplinas	Monografías académicas y libros de ensayo, así como artículos en ciencias sociales y humanidades	Archivo de recursos para trabajos de investigación
Exhaustividad Contenidos	En algunos libros faltan gráficos e ilustraciones	No está completo cuando no ha sido posible obtener los derechos de las ilustraciones. Aproximadamente un 60 % de las imágenes	Completo
Licencias para uso	Se permite el uso para clase pero no se pueden reservar libros por anticipado. Se puede imprimir solo una página al mismo tiempo	El uso para clase no está permitido. Se necesitan comprar paquetes de temas para estudiantes. Se pueden imprimir páginas pero con limitación del número de palabras	Se permite el uso en clase
Préstamo Interbibliotecario	No está permitido	No está permitido	No está permitido
Datos de uso	Informes estadísticos por título, temas más populares, rotaciones, etc.	Produce estadísticas internamente que no comparte con los clientes	Estadísticas de uso de los recursos

Tomado de Cordón, J. A.; Alonso, J. y Martín, H. (2010).
 Los libros electrónicos: la tercera ola de la revolución digital.
Anales de documentación, N. ° 13, 2010, p. 63

El libro electrónico

Cuando expresamos “libro electrónico” nos referimos por una parte a los dispositivos de lectura portátiles (*e-book readers*), es decir, un equipo electrónico (*hardware*) creado para poder leer el texto digitalizado con programa (*software*) de lectura apropiado. Estos dispositivos poseen conexión wifi para realizar la descarga de documentos, permite subrayar, agregar notas, actualizar el software en línea. Por otra parte, indica un texto electrónico (con las partes de un libro tradicional) que se puede leer localmente en un computador o en línea y es el más conocido dado que los dispositivos de lectura *e-book* son costosos. Es preciso aclarar que algunos libros solo se encuentran en formato digital, mientras que otros poseen los dos formatos, papel y digital.

En el cuadro, de la página anterior, se describen las características de tres empresas proveedoras de libros electrónicos:

Finalmente, debido a sus cualidades, la BD es una propuesta válida para preservar los documentos, pues ofrece múltiples elementos hipertextuales (texto, imágenes, sonido, video, etc.), capacidad de almacenar gran cantidad de documentos en poco espacio, virtualidad-acceso y nuevas relaciones entre el lector, el mediador (bibliotecario) y las instituciones. Por otra parte, la memoria académica encuentra un apoyo en la creación, promoción y divulgación de materiales. En el caso de la Universidad de Los Andes, actualmente se han publicado 24 libros electrónicos en el portal de SERBIULA (<http://www.serbi.ula.ve/serbiula/librosa.php>), 44 libros electrónicos en el Portal Digital Libros Electrónicos del Vicerrectorado Académico (<http://www.serbi.ula.ve/serbiula/librose/pva/colecciones.html>), 1123 tesis de postgrado ULA y 1075 tesis de pregrado ULA (http://www.serbi.ula.ve/serbiula/tesis_ula.php). Cabe destacar que las nuevas generaciones de usuarios se encuentran habituadas con las nuevas tecnologías, por este motivo, pueden adquirir fácilmente destrezas para recuperar información y aprovechar los materiales, recursos y servicios que ofrece la BD.

Referencias

- Aguirre, M. (2009). Glosario. Latindex. Disponible en: <http://www.latindex.unam.mx/documentos/glosario-latindex.html> [consultado en noviembre de 2011]
- Cordón, J. A.; Alonso, J. y Martín, H. (2010). Los libros electrónicos: la tercera ola de la revolución digital. *Anales de Documentación*, 2010, vol. 13, p. 53-80. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/3940/1/ANALES.pdf> [consultado en noviembre de 2011]
- Hípola, P.; Vargas, B. y Senso, J. (2000). Bibliotecas digitales: situación actual y problemas. *El Profesional de la información*, 2000, abril, volumen 9, n.º 4, pp. 4-13. Disponible en: <http://www.scimago.es/publications/epi-00b.pdf> [consultado en octubre de 2011]
- Jaimes, N. (2011). *La promoción de la lectura en la Sala de Computación de la Biblioteca "Luis Beltrán Prieto Figueroa" de la Universidad de Los Andes, Núcleo Universitario "Dr. Pedro Rincón Gutiérrez"*. Proyecto de Trabajo Especial de Grado presentado en la Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura. San Cristóbal: Universidad de Los Andes.
- Moscoso, P. y Ortiz, V. (2002). El impacto tecnológico en el quehacer bibliotecario: hacia un nuevo modelo de biblioteca. *La biblioteca digital. Documentación de las Ciencias de la Información, Norteamérica*, volumen 25, enero 2002, pp. 115-127. Disponible en: <http://revistas.ucm.es/index.php/DCIN/article/view/DCIN0202110115A> [consultado en octubre de 2011]
- SABERULA. Servicios Bibliotecarios de la Universidad de Los Andes <http://www.saber.ula.ve/> [consultado en octubre de 2011]
- Yanes, Cl. (2001). Bibliotecas Digitales: algo viejo, algo nuevo y algo prestado. *Métodos de Información*. Volumen 8 - N.º 48, noviembre 2001, pp. 56-64. Disponible en: <http://www.avei.org/revista/mei48/2001-48-56.pdf> consultado en octubre de 2011.

Sitios recomendados

Direcciones electrónicas de las Bibliotecas Digitales venezolanas:

- Biblioteca Digital Académica Venezolana <http://www.bibliotecadigitalacademica.org.ve/bdav/> Para noviembre de 2011 BDAB cuenta con 9224 documentos indexados de 6 repositorios.
- Servicios Bibliotecarios de la Universidad de Los Andes (SERBIULA) <http://www.serbi.ula.ve/> ofrece catálogo público referencial de su colección en formato papel, servicios en línea, cuentas en redes sociales, bases de datos, recursos electrónicos, Tesis Digital ULA para noviembre de 2011 cuenta con 1123 Tesis de postgrado y 1075 Tesis de pregrado. *Repositorio Institucional de la Universidad de Los Andes SABERULA* <http://www.saber.ula.ve/> documentos organizados por: libros, revistas, facultades, autor, títulos, eventos.

- Servicios Bibliotecarios y de Información Universidad del Zulia (Serbiluz) <http://www.serbi.luz.edu.ve/> posee catálogo público, bases de datos, revistas LUZ, cursos, tesis electrónicas, patrimonio documental.
- Biblioteca Central de la Universidad Nacional Experimental del Táchira <http://biblioteca.unet.edu.ve/> Catálogo público, bases de datos, tesis digital UNET, servicios, sala OPSU.
- Biblioteca Universidad Simón Bolívar Biblioteca USB <http://www.bib.usb.ve/> catálogo público, bases de datos, servicios, recursos, libros electrónicos.
- Biblioteca Digital Universidad de Oriente SIBIUDO Libros electrónicos <http://bibliotecadigital.udo.edu.ve/> Tesis Digital Universidad de Oriente TEUDO <http://bibliotecadigital.udo.edu.ve/tede>.
- Biblioteca Central de la Universidad Central Venezuela. Biblioteca Central UCV. <http://www.sicht.ucv.ve:8080/bc/> catálogo público, bases de datos, servicios, recursos. Biblioteca Virtual de la Universidad Central Venezuela. Biblioteca Virtual UCV. <http://www.sicht.ucv.ve:8080/bvirtual/> catálogo público, bases de datos, servicios, recursos.
- Biblioteca Digital Universidad Nacional Abierta. Biblioteca UNA <http://biblo.una.edu.ve/> catálogo público, bases de datos, servicios, recursos.
- Biblioteca Universidad de Carabobo. Biblioteca UC <http://www.bc.uc.edu.ve/index.php> catálogo público, bases de datos, servicios, recursos, tesis digitales.
- Biblioteca UCLA <http://redisa.ucla.edu.ve/Bibliotecas/bibliote.htm> catálogo público, bases de datos, servicios, recursos. *Repositorio de Producción Intelectual UCLA.* <http://repositorio.ucla.edu.ve/>
- Biblioteca Universidad Metropolitana <http://biblioteca.unimet.edu.ve/> catálogo público, bases de datos, servicios, recursos
- Biblioteca Ayacucho Digital <http://www.bibliotecayacucho.gob.ve/fba/index.php?id=103> Libros a texto completo de los clásicos de la producción intelectual latinoamericana.

Otras direcciones electrónicas de bibliotecas digitales

- Biblioteca Digital Hispánica <http://bdh.bne.es/bnearch/>
- Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes <http://www.cervantesvirtual.com>
- Biblioteca Digital de la Universidad Nacional de Cuyo Argentina. <http://bdigital.uncu.edu.ar/>
- Biblioteca Nacional del Perú <http://www.bnp.gob.pe/portallbnp/>
- Biblioteca Digital Andina <http://www.comunidadandina.org/BDA/Default.aspx>
- Biblioteca Digital Mundial UNESCO <http://www.wdl.org/es/>

Anexo: Glosario

Automatización de bibliotecas: proceso que consiste en incorporar las Tecnologías de Información y Comunicación con la finalidad de ser más eficientes al brindar sus recursos, materiales, productos y servicios. Entre algunos de los procesos que generalmente están automatizados se encuentran: clasificación, catalogación, préstamo.

Base de datos: es una herramienta tecnológica que interrelaciona automáticamente diferentes elementos como: autores, títulos, especialidades, entre otros. Es decir, es un conjunto de datos en formato electrónico que pertenecen al mismo contexto y son almacenados sistemáticamente para su uso posterior. En este sentido, al consultar una base de datos podemos recuperar referencias de diferentes materiales o documentos, datos de un área temática específica, el texto completo.

Biblioteca Digital: es una biblioteca donde su acervo está conformado por documentos en formato electrónico.

Biblioteca dual (o híbrida): es una biblioteca donde su acervo está conformado por documentos en formato papel y electrónico. Es necesario acotar que las bibliotecas digitales toman y adaptan muchos aspectos de las bibliotecas tradicionales. Por eso, es común hablar de la biblioteca híbrida la cual está conformada por documentos tanto en formato papel, como en formato digital. Podríamos afirmar que consultar una biblioteca híbrida es explorar un espacio heterogéneo y creciente de documentos.

Biblioteca electrónica: es aquella que se encuentra dotada de equipos de microelectrónica (CD, computadores, etc.) que permiten acceder a la información en formato electrónico y en cuyas colecciones conviven todo tipo de materiales y formatos.

Buscadores: herramientas que permiten localizar información o recursos de información disponibles en Internet, conocidos como “motores de búsqueda”.